

-Traducerea manualului original al utilizatorului -



Mașină de rindeluit pentru îndreptarea suprafeței și ajustarea grosimii



GADH 200

55440



GADH 254

55441



GADH 204

55098



GADH 254 P

55056

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland





Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de
utilizare înainte de punerea în funcțiune



ARTICOLE LIVRATE

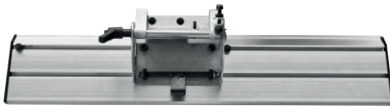


GADH 200 55440

1



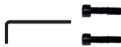
2



3



4



5



6

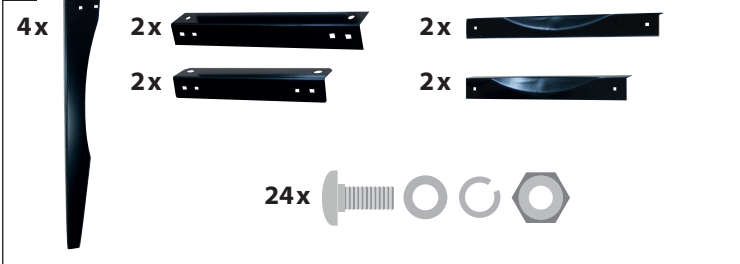


7



GADH 254 55441

8

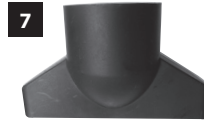
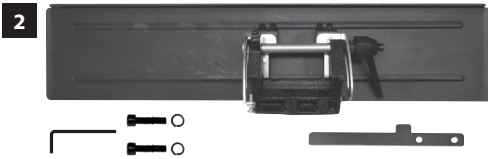




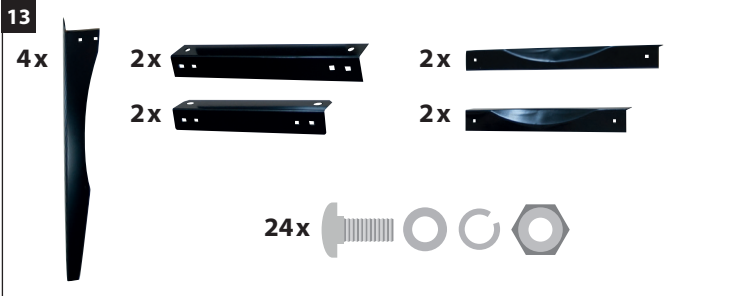
ARTICOLE LIVRATE

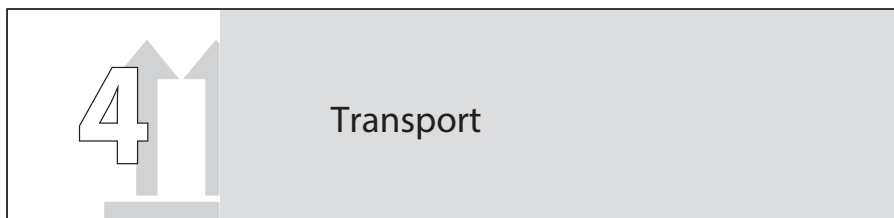
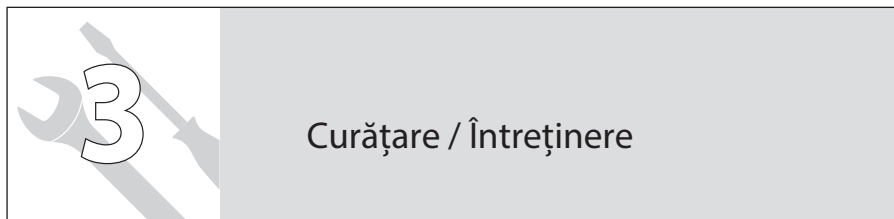
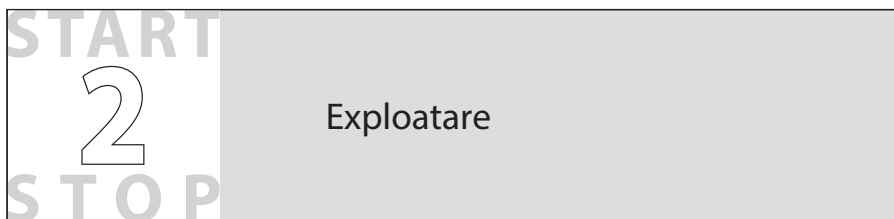
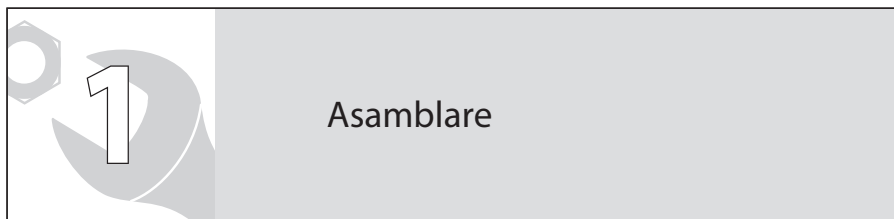


GADH 204 55098



GADH 254 P 55056



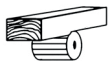


Microcomutator

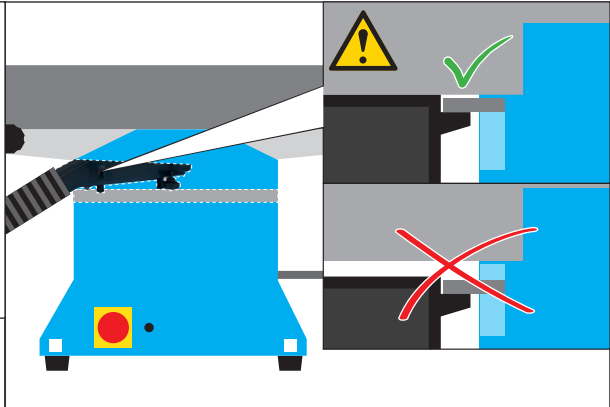


Microcomutatorul trebuie activat pentru a porni mașina

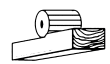
Nivelarea suprafeței



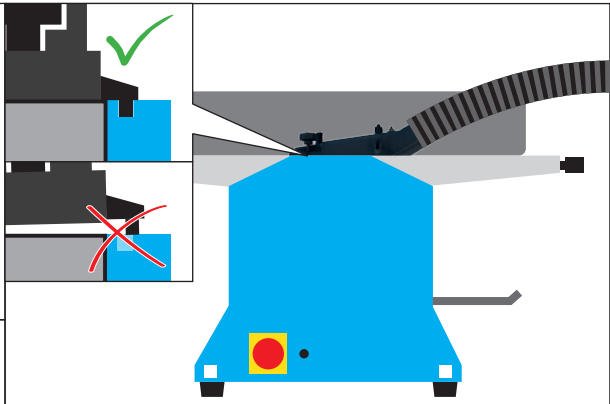
14



Degroșarea

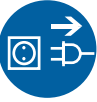


21





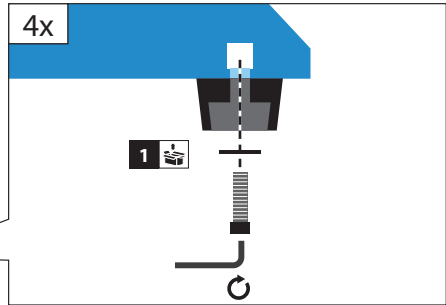
Asamblarea



A



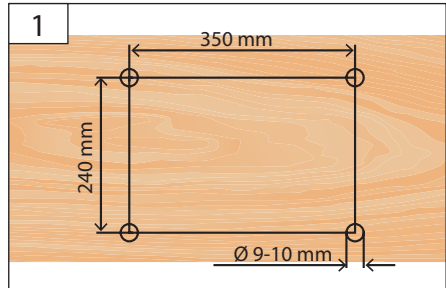
4x



B

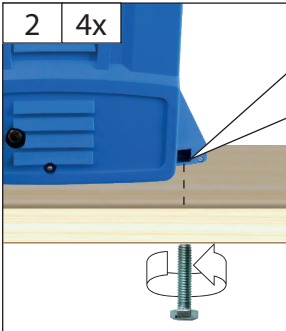


1



2

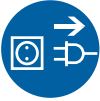
4x



Nu este inclus în echipamentul standard

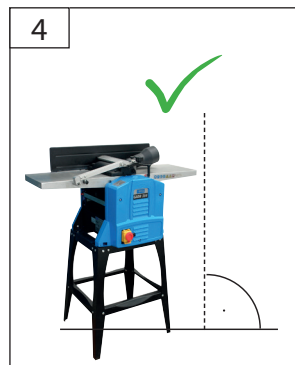
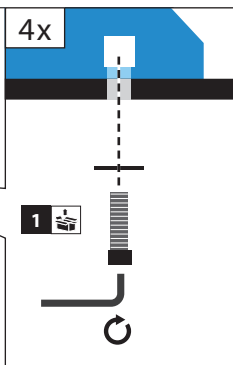
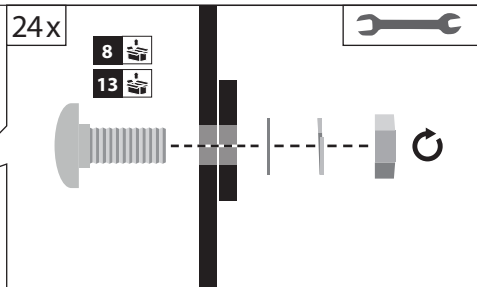
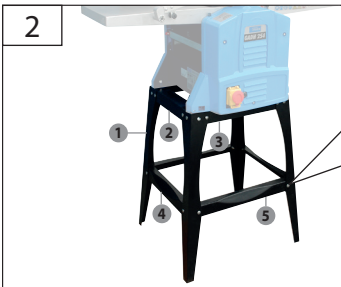
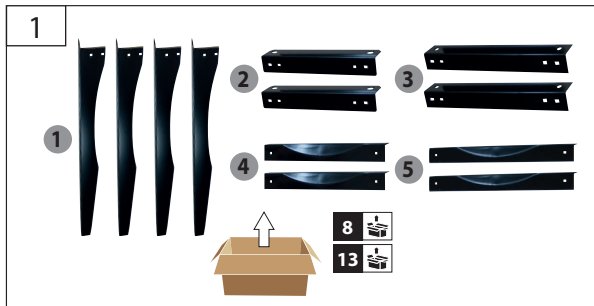
Asamblarea

1



GADH 254 55441
GADH 254 P 55056

C

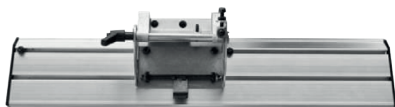


1

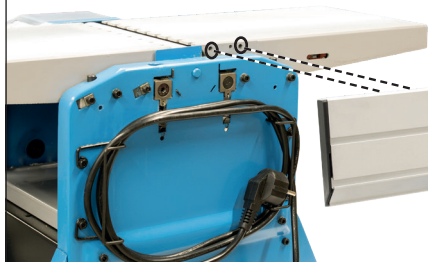
Asamblarea

**GADH 200** 55440**GADH 254** 55441

1



2



2



3

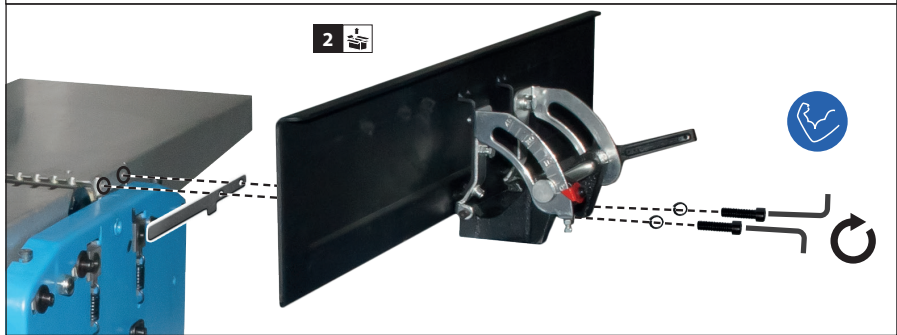


Asamblarea



GADH 204 55098

GADH 254 P 55056



START
2
STOP

Exploatarea

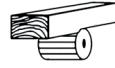
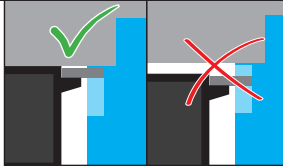


GADH 204 55098

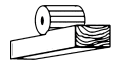
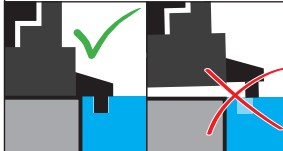
GADH 254 P 55056



Microcomutator



14



21

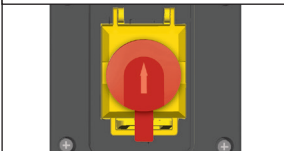
START



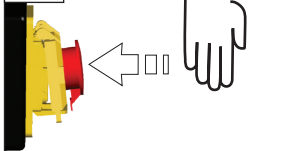
STOP 1



STOP 2



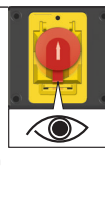
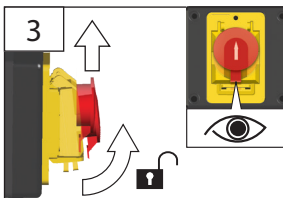
1



2



3



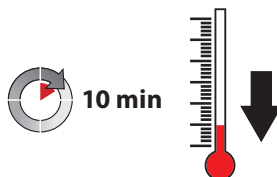
Protecție la la suprasarcină

START
2
STOP

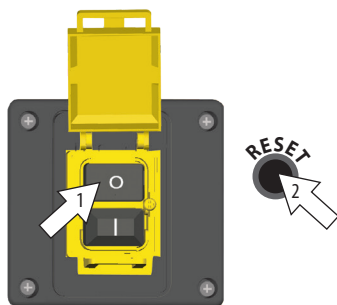
AUTO-STOP



1

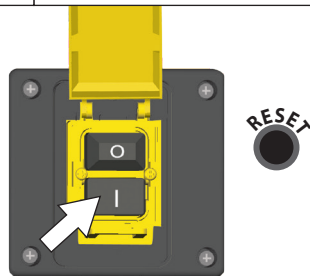


2



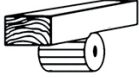
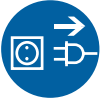
3

START



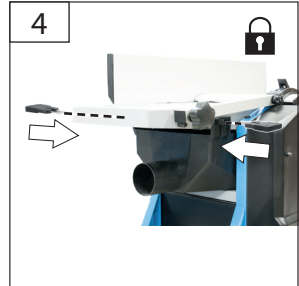
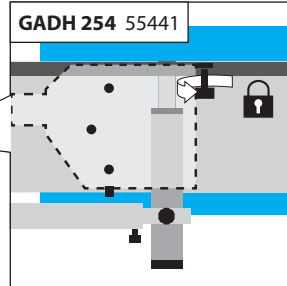
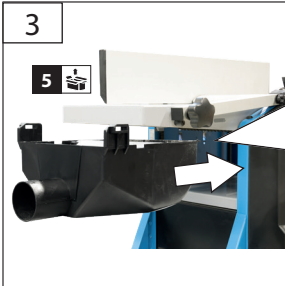
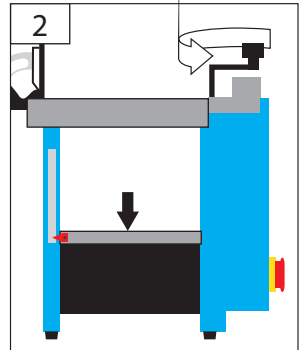
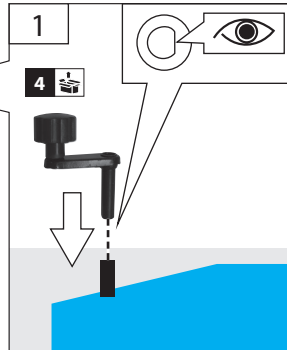
START
2
STOP

Degroşare



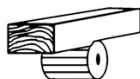
GADH 200 55440

GADH 254 55441



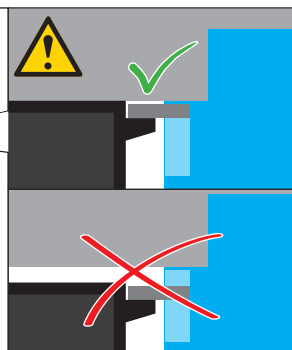
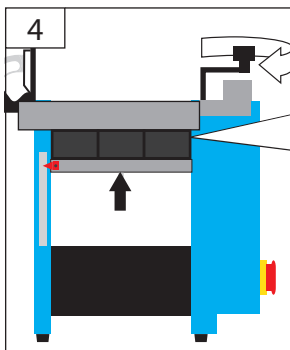
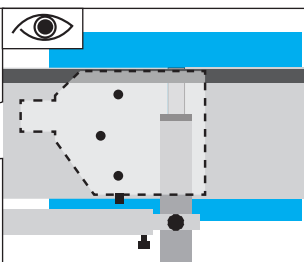
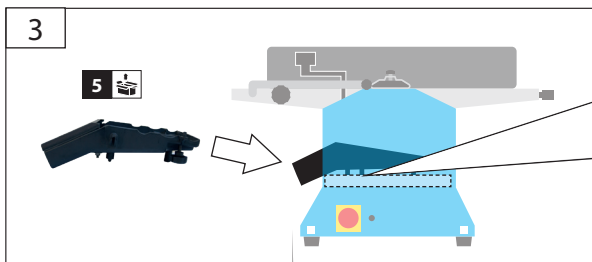
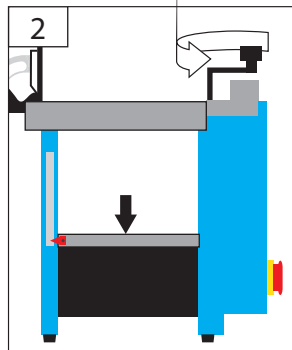
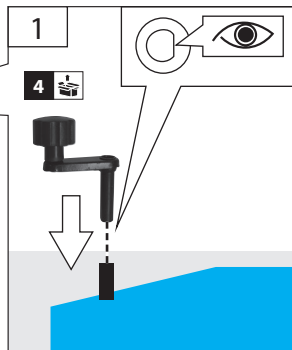
Degroşare

START
2
STOP

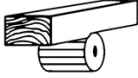
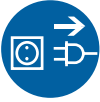


GADH 204 55098

GADH 254 P 55056

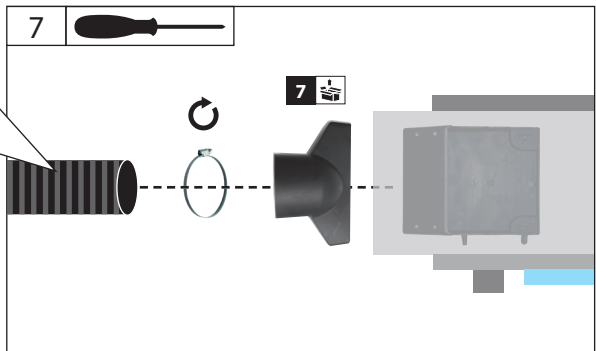
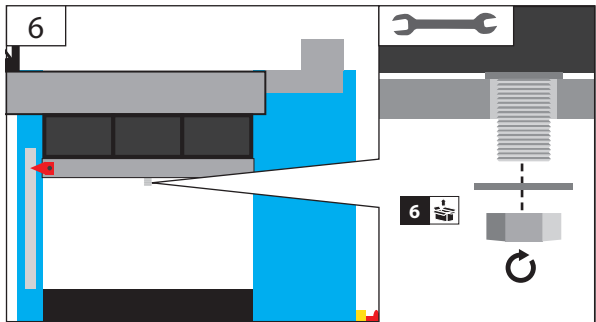
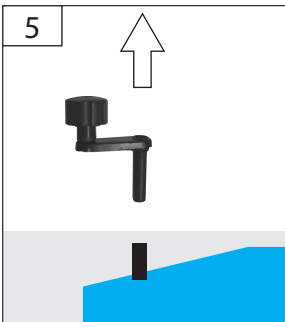


Microcomutator



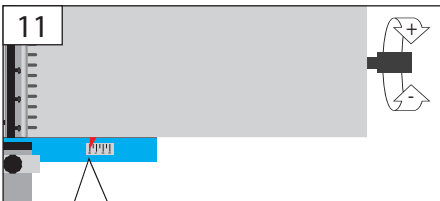
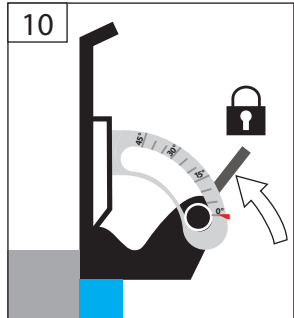
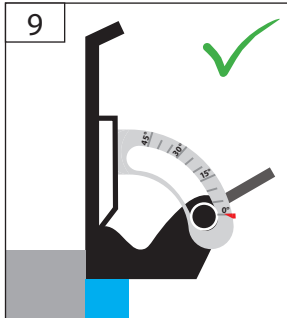
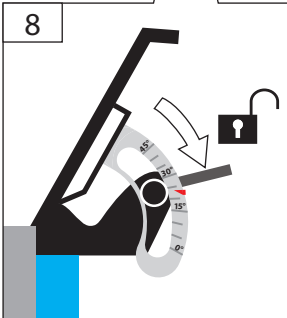
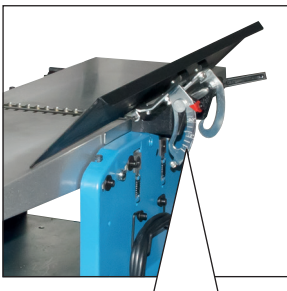
GADH 204 55098

GADH 254 P 55056

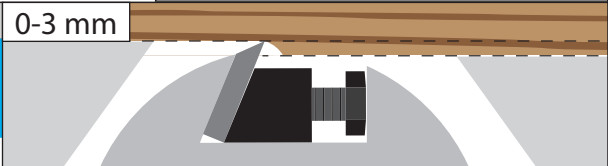
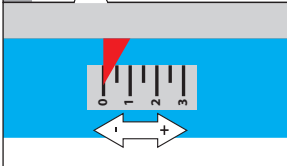


Degroşare

START
2
STOP

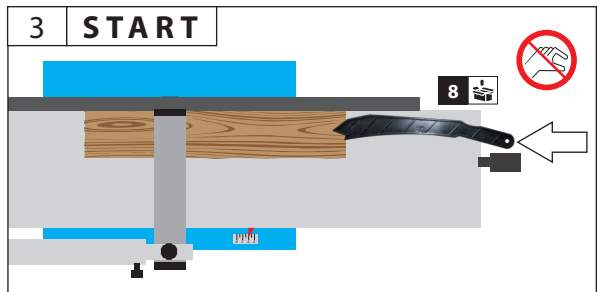
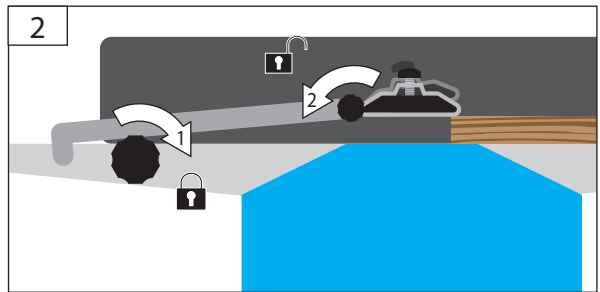
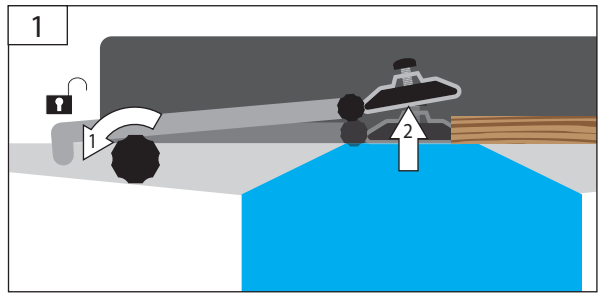
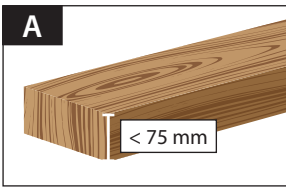


Reglarea grosimii de rindeluire



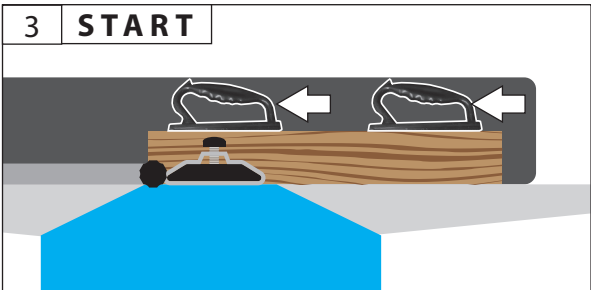
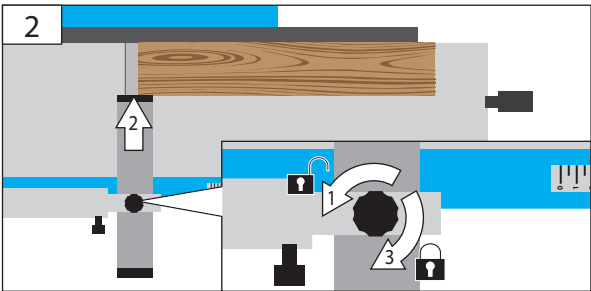
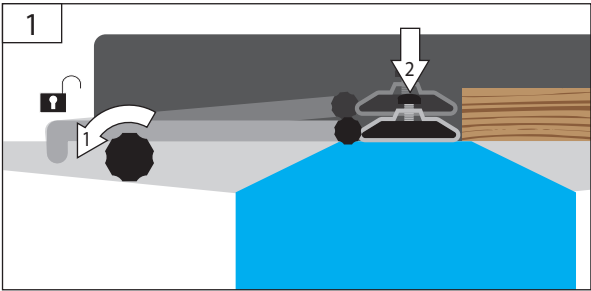
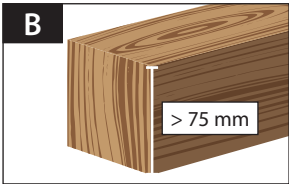
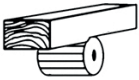
START
2
STOP

Asamblare



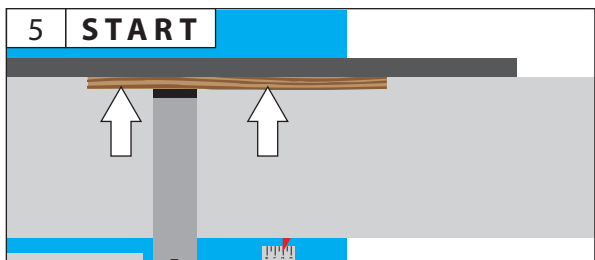
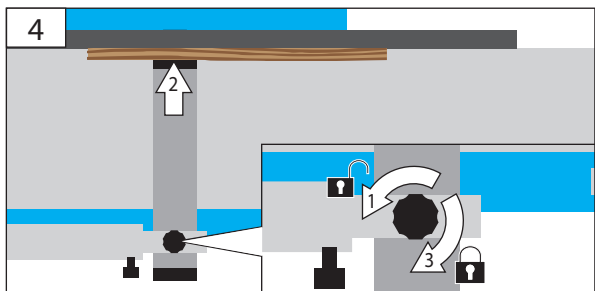
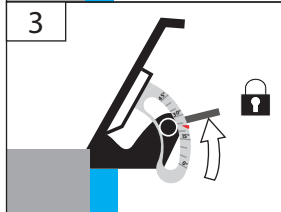
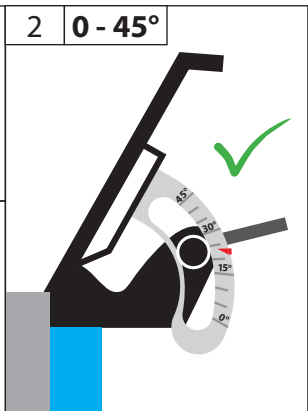
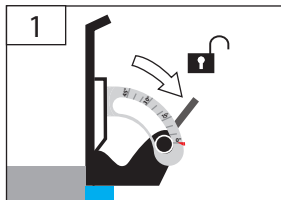
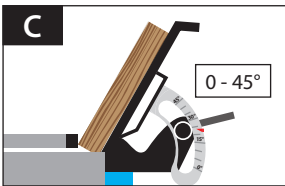
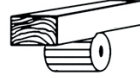
Degroşare

START
2
STOP



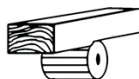
START
2
STOP

Asamblare

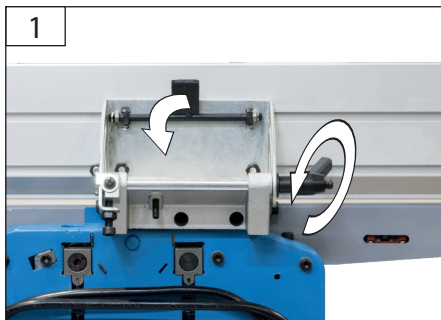


Degroşare

START
2
STOP

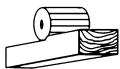
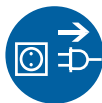


GADH 200 55440
GADH 254 55441



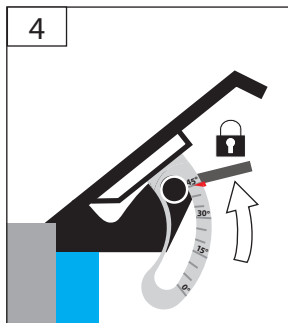
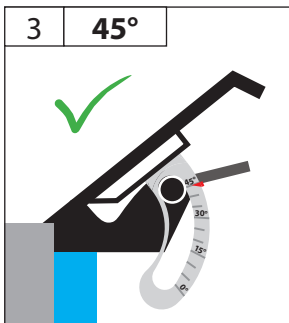
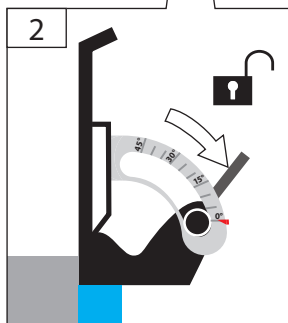
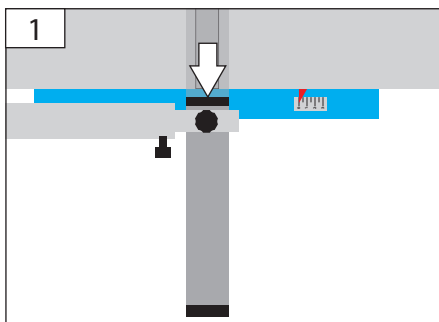
START
2
STOP

Rindeluirea la grosime



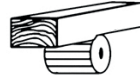
GADH 204 55098

GADH 254 P 55056



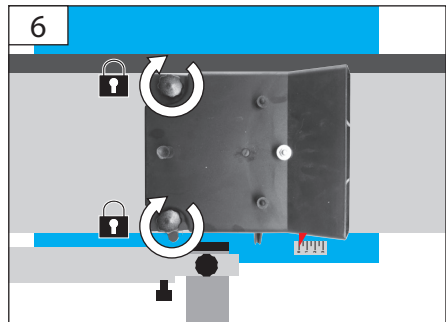
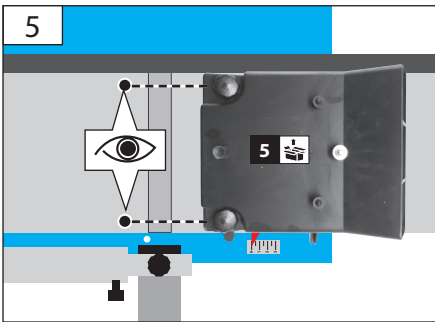
Rindeluirea la grosime

START
2
STOP

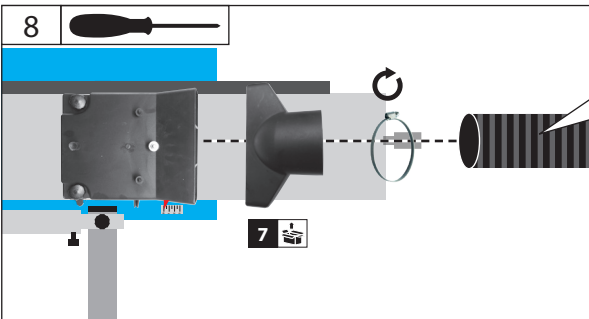
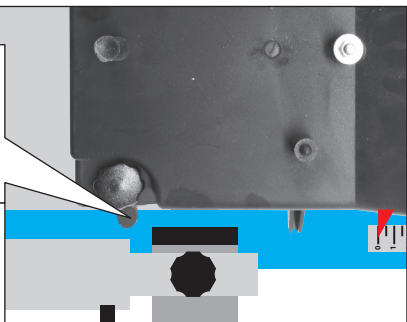
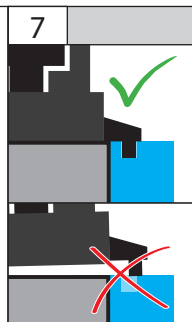


GADH 204 55098

GADH 254 P 55056

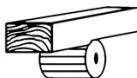


Microcomutator

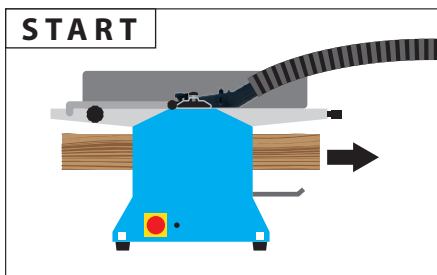
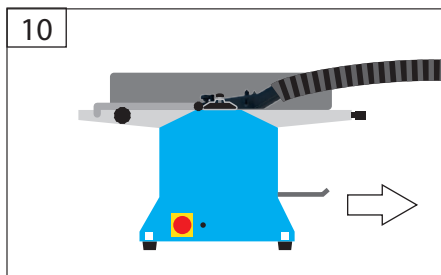
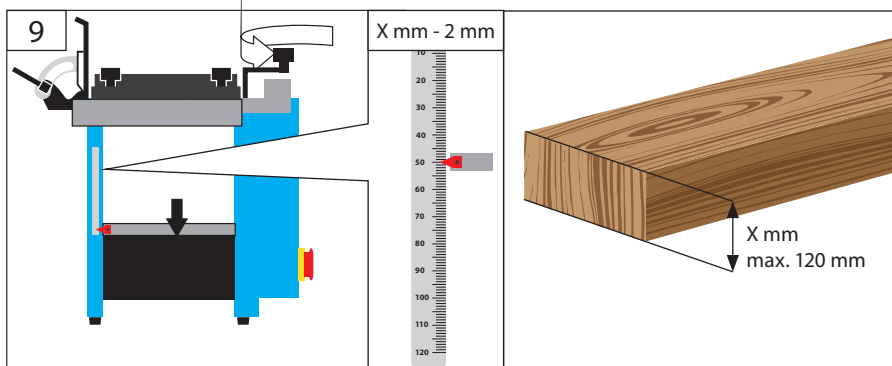


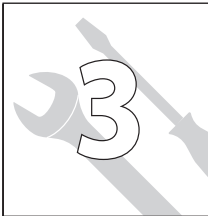
START
2
STOP

Rindeluirea la grosime

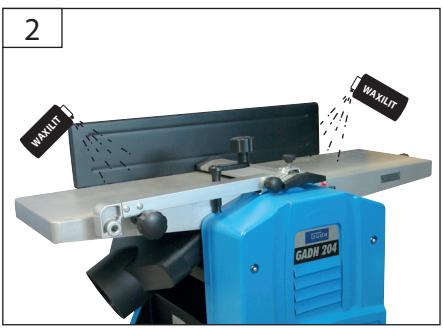
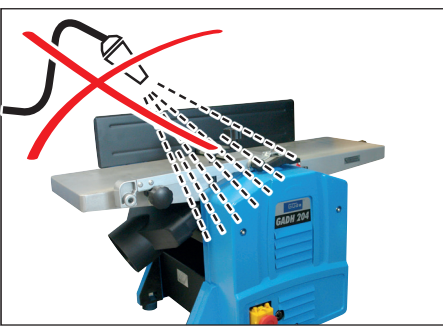


Reglarea grosimii de rindeluire





Curățarea și întreținerea



Lubrifiant

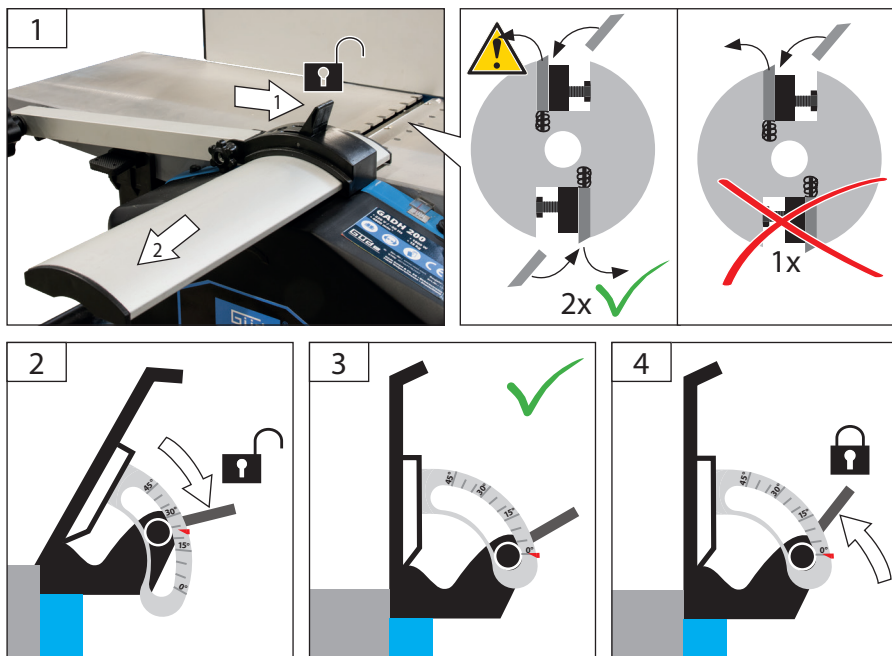


Înlocuirea și reglarea cuțitelor

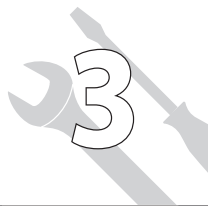


GADH 204 55098

GADH 254 P 55056

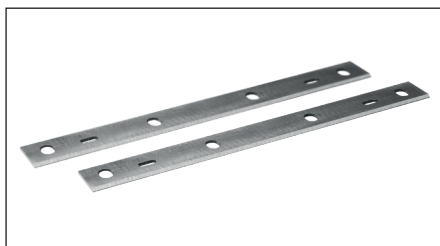
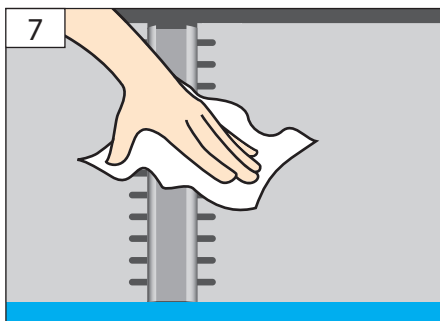
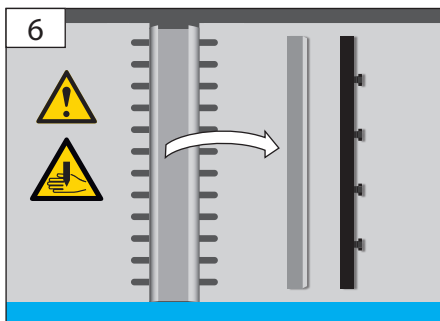
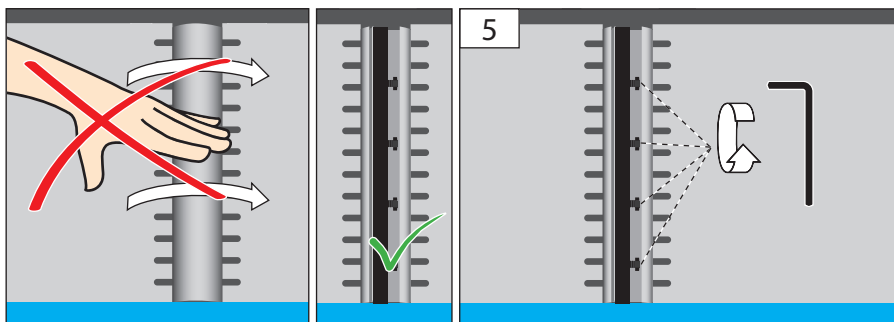


Înlocuirea și reglarea cuțitelor



GADH 204 55098

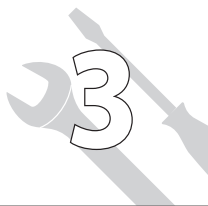
GADH 254 P 55056



Gude

GADH 200
Art.-Nr. 55089

GADH 254
Art.-Nr. 55055

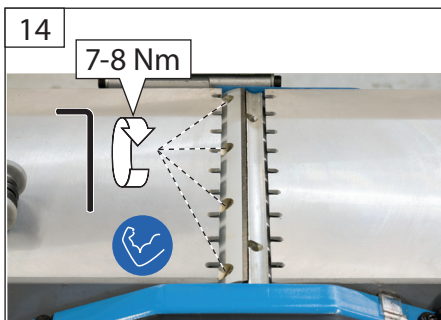
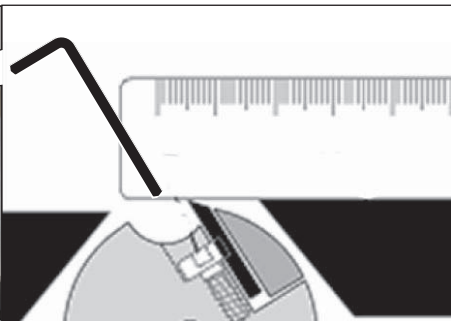
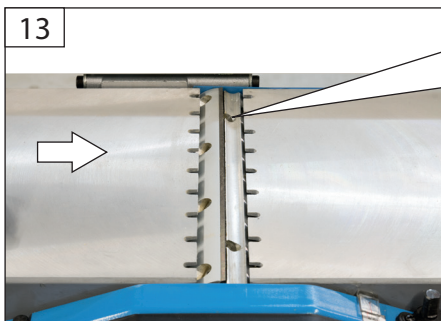
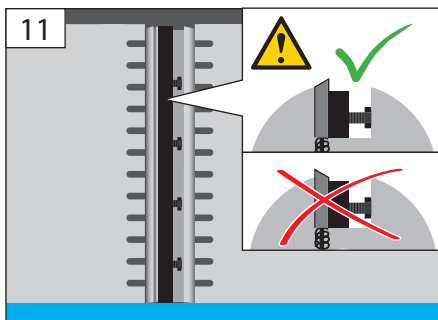
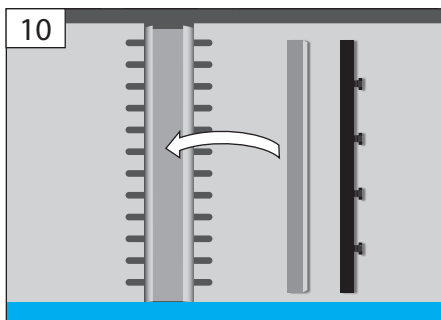


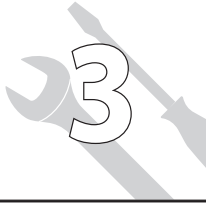
Înlocuirea și reglarea cuțitelor



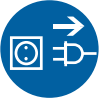
GADH 200 55440

GADH 254 55441



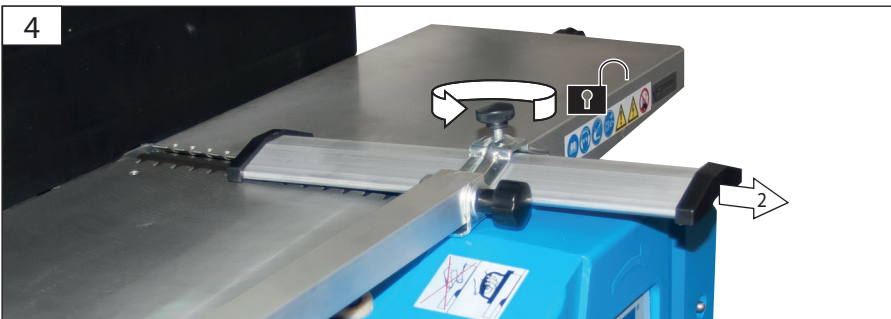
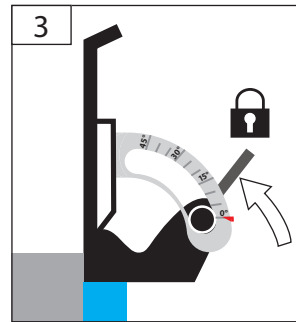
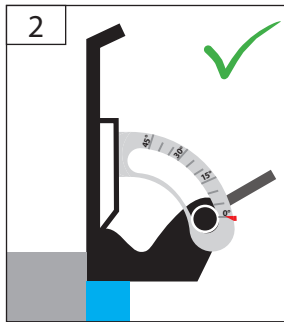
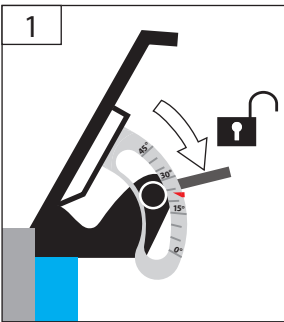
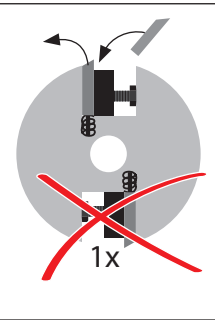
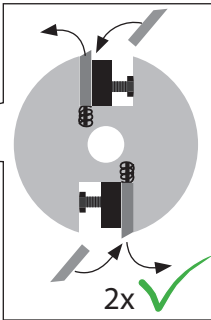
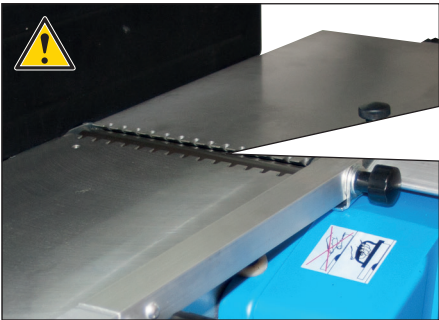


Înlocuirea și reglarea cuțitelor



GADH 204 55098

GADH 254 P 55056



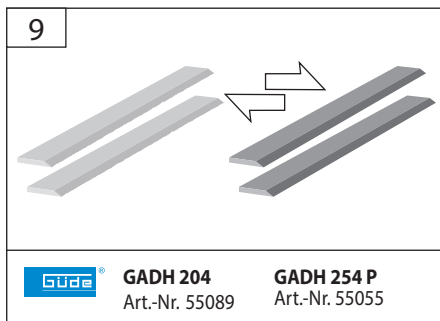
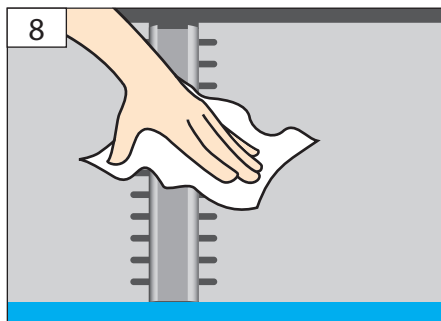
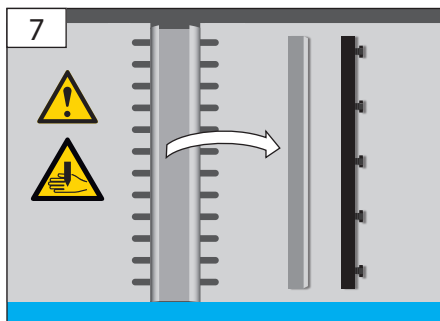
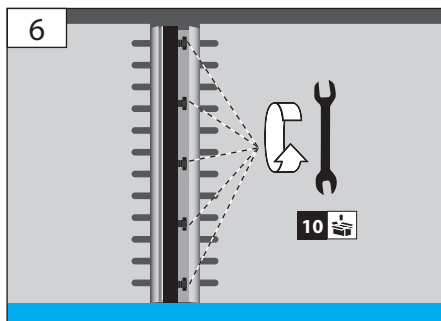
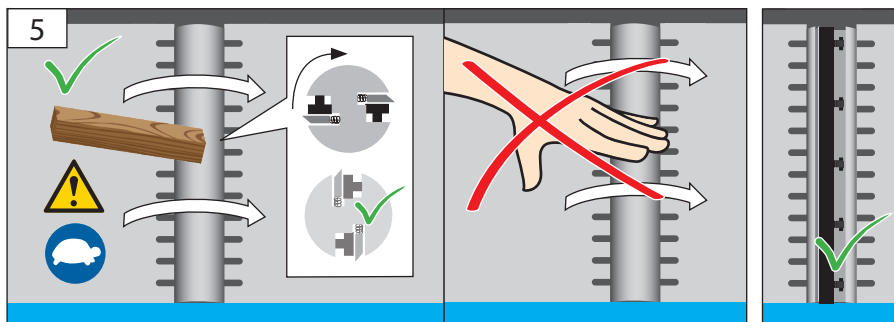


Înlocuirea și reglarea cuțitelor



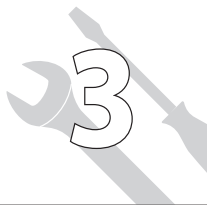
GADH 204 55098

GADH 254 P 55056



GADH 204
Art.-Nr. 55089

GADH 254 P
Art.-Nr. 55055

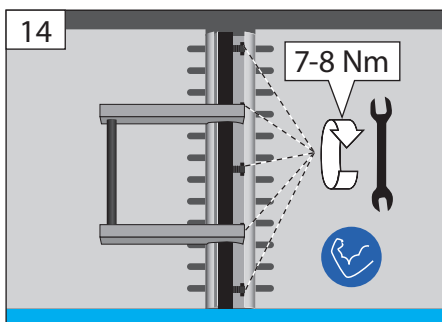
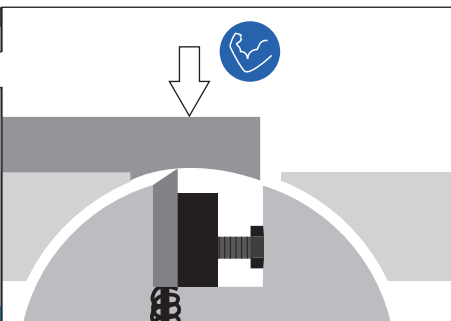
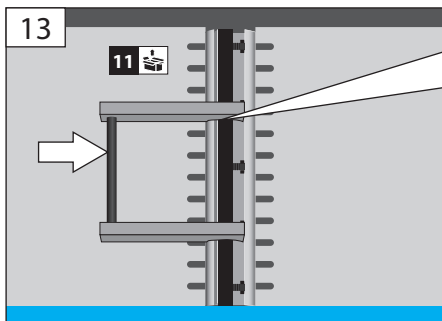
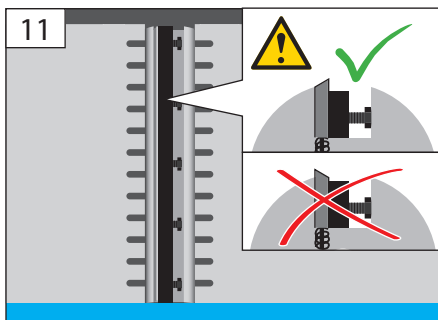
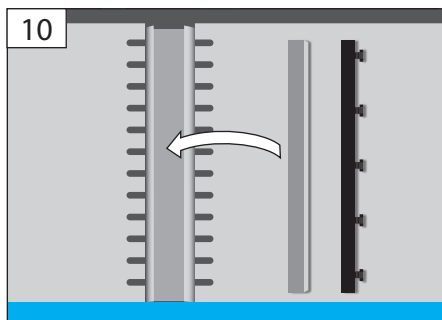


Înlocuirea și reglarea cuțitelor



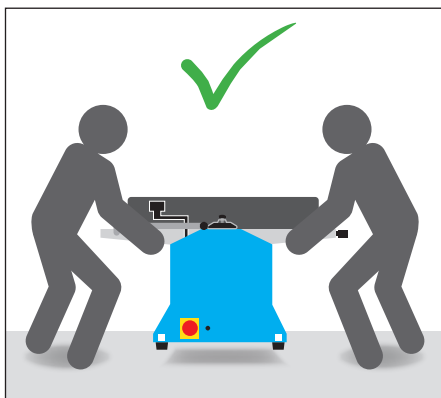
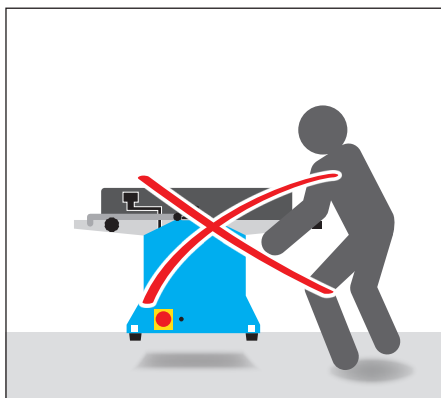
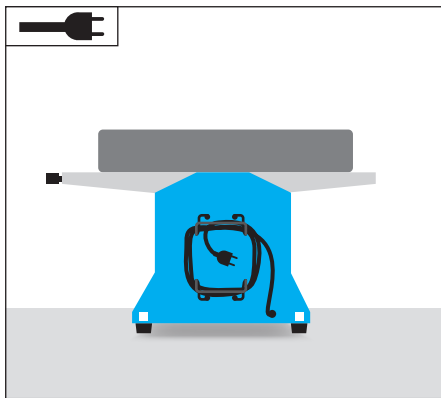
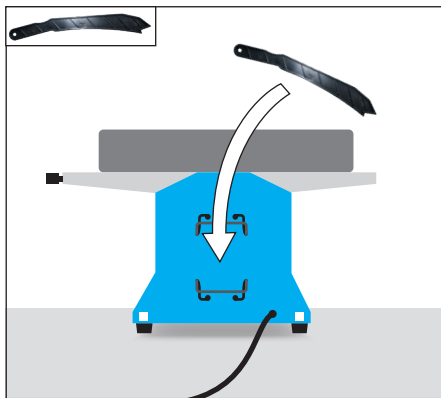
GADH 204 55098

GADH 254 P 55056



4

Transport



Date tehnice

Mașină de rindeluit și degroșat	GADH 200	GADH 254	GADH 204	GADH 254 P
Nr. articolului	55440	55441	55098	55056
Alimentare.....	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz
Putere max.	1250 W	1500 W	1500 W	1500 W
Viteza maximă de avans.....	6 m/min	6 m/min	6 m/min	6 m/min
Turația în gol.....	8000 min ⁻¹	8500 min ⁻¹	9000 min ⁻¹	9000 min ⁻¹
Lățimea maximă de rindeluire.....	204 mm	254 mm	204 mm	254 mm
Grosimea materialului de rindeluit.....	6 - 120 mm	6 - 120 mm	5 - 120 mm	5 - 120 mm
Adâncimea de degroșare.....	0 - 2 mm	0 - 2 mm	0 - 2 mm	0 - 2 mm
Adâncimea de finisare.....	0 - 2 mm	0 - 2 mm	0 - 3 mm	0 - 3 mm
Număr de cuțițe.....	2	2	2	2
Material cuțit.....	HSS	HSS	HSS	HSS
Dimensiune cuțit.....	210x16x1,5 mm	261x16x1,5 mm	210x16x1,5 mm	261x16x1,5 mm
Dimensiuni masă de rindeluit.....	737x210 mm	920x264 mm	745x210 mm	964x263 mm
Dimensiunile suprafeței de rindeluit.....	255x204 mm	380x264 mm	270x200 mm	270x303 mm
Unghiul de înclinare.....	0° - 45°	0° - 45°	0° - 45°	0° - 45°
Greutatea.....	23 kg	34 kg	26,4 kg	34,3 kg
Tipul de protecție.....	I	I	I	I
Grad de protecție.....	IP 20	IP 20	IP 20	IP 20

Date despre zgomot

Nivelul presiunii acustice L_{PA}^*	92,9 dB (A)	92,9 dB (A)	92,9 dB (A)	92,9 dB (A)
Marja de eroare $K =$	3 dB (A)	3 dB (A)	3 dB (A)	3 dB (A)
Nivelul intensității acustice L_{WA}^*	106 dB (A)	106 dB (A)	106 dB (A)	106 dB (A)
Marja de eroare $K =$	3 dB (A)	3 dB (A)	3 dB (A)	3 dB (A)

Purtați protecție auditivă!

*Măsurată conform EN 61029-1

AVERTISMENT Nivelul efectiv al vibrațiilor poate diferi de valoarea menționată în aceste instrucțiuni, în funcție de tipul și modul de utilizare.

Nivelul vibrațiilor poate fi comparat cu cel al dispozitivelor electrice.

De asemenea, potrivit pentru examinarea preliminară a sarcinii de vibrații.

Pentru a estima cu precizie încărcătura de vibrații pe o anumită perioadă de lucru, este, de asemenea, necesar să se ia în considerare timpul de oprire sau timpul de repaus al dispozitivului. Acest lucru poate duce la o reducere semnificativă a volumului de încărcare a vibrațiilor peste timpul total de lucru.



Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată și asigurați-vă că îl înțelegeți corect. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a aparatului. Respectați toate instrucțiunile de siguranță din manual. Comportă-te responsabil față de alte persoane.

Utilizatorul este responsabil pentru accidente și pericole pentru terți.

Dacă aveți îndoieli cu privire la conectarea și utilizarea dispozitivului, contactați serviciul clienți.

Utilizați conform destinației

Mașina de rindeluit este destinată numai uzului privat și pentru bricolaj.

Mașina este destinată numai pentru rindeluirea materialelor din lemn. Materialele din lemn trebuie mai întâi eliberate de toate corpurile străine (cuițe, alte componente metalice, cabluri, frângerii sau altele similare).

⚠ Este strict interzisă demontarea sau schimbarea dispozitivelor de protecție amplasate pe aparat sau utilizarea acestora neconforme cu scopul propus sau atașarea altor dispozitive de protecție de la alți producători.

Dispozitivul de protecție a podului nu trebuie să fie eliminat în timpul procesării. Partea neutilizată a arborelui cuțitului trebuie să fie acoperit.

Producătorul își declină orice responsabilitate în cazul nerespectării prevederilor normelor în vigoare și a prevederilor indicate în aceste instrucțiuni de utilizare.

Trebuie respectate toate standardele și măsurile pentru prevenirea accidentelor.

Operatorul

Dispozitivul poate fi utilizat și întreținut numai de către persoane familiare cu funcționarea dispozitivului și riscurile posibile.

Nu lăsați niciodată copiii să manipuleze aparatul. Nu permiteți niciodată adulților să utilizeze dispozitivul fără o pregătire prealabilă.

Operatorul trebuie să citească cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza dispozitivul.

Calificări: În afară de instruirea detaliată de către un specialist, nu este necesară nicio altă calificare specifică.

Vârsta minimă: Dispozitivul poate fi utilizat numai de persoanele cu vârsta peste 18 ani. Cu excepția adolescenților care manipulează dispozitivul în cadrul educației profesionale sub supravegherea formatorului.

Vârsta minimă a utilizatorului este stabilită în conformitate cu reglementările locale.

Instruire: Utilizarea aparatului necesită doar o instruire corespunzătoare de către un profesionist sau operator. Nu este necesară o pregătire specială.

Pericole neprevăzute

Chiar și cu o utilizare corectă și cu respectarea regulilor de siguranță, pot exista întotdeauna riscuri neprevăzute.

⚠ Pericol de rănire!

- la degete și mâini în caz de contact cu arborele suportului lamei în zonele neprotejate și la înlocuirea sculei; în plus, degetele și mâinile ar putea fi zdrobite la deschiderea capacului de protecție.
- pe deschiderea de intrare și ieșire.
- din cauza reacțiilor periculoase.
- pericol de curentare în cazul cablurilor electrice conectate incorect.
- atunci când funcționează fără aspirație și / sau cu sac de colectare a așchilor, praful de lemn, periculos pentru sănătate, care s-ar putea revărsa.
- datorită ejectării pieselor.
- Orice piese metalice conținute în piesa de prelucrat ar putea detalia sau de a aduce daune ireparabile cuțitelor.

⚠ Afectarea auzului.

O ședere prelungită în imediata apropiere a dispozitivului utilizat vă poate afecta auzul.

Purtați protecție auditivă!

În ciuda respectării instrucțiunilor de utilizare, pot exista riscuri ascunse.

Conduita în caz de urgență

Luați măsuri de prim ajutor și solicitați rapid primul ajutor. Protejați persoana vătămată de alte răni și calmați-o. Din motive de risc de accident, locul de muncă trebuie să fie echipat cu un dulap pentru medicamente conform DIN 13164. Este necesar să completați imediat materialul preluat din dulapul pentru medicamente. Dacă solicitați ajutor, furnizați următoarele informații:

1. Locul accidentului
2. Tipul accidentului
3. Numărul de răniți
4. Tipul leziunii

Simboluri



Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.



Înainte de a efectua orice intervenție asupra mașinii, scoateți ștecherul din priză.



Purtați mănuși de protecție!



Purtați o mască facială!



Purtați ochelari de protecție!
Purtați protecție auditivă!



Purtați pantofi de protecție.



Atenție!



Atenție! Tensiune electrică periculoasă.



Avertizare! Pericol de rănire datorită
cuțitelor de rindeluit!



Avertisment - ejectarea obiectelor.



Înainte de a lucra, îndepărtați orice obiect străin, cum ar fi cuie și fire metalice



Nu introduceți mâinile în zona periculoasă a cuțitelor în mișcare!



Țineți copiii și persoanele neautorizate departe de aparat.



Nu expuneți dispozitivul la ploaie și nu îl utilizați într-un mediu umed.



simbol CE



Lăsați dispozitivele electrice sau electronice defecte și / sau destinate lichidării la centrul de colectare corespunzător.



Este interzisă aruncarea bateriilor, uleiurilor și substanțe similare în mediu.



Protejați de umiditate.



Direcția de așezare.

Instrucțiuni de securitate

⚠️ AVERTISMENT!

În timpul utilizării sculelor electrice, trebuie respectate măsurile de siguranță de bază enumerate mai jos pentru a preveni riscul de electrocutare, rănire și incendiu.

Citiți complet aceste instrucțiuni înainte utilizarea acestui instrument electric și urmați aceste instrucțiuni de siguranță.

Păstrați stația de lucru curată și ordonată. Stațiile de lucru și bancile de lucru dezordonate cresc pericolul de accidente și răniri.

Nu expuneți dispozitivul la ploaie și nu îl utilizați în mediu umed.

Când lucrați cu dispozitivul, asigurați întotdeauna iluminare suficientă.

Nu utilizați scule electrice într-un mediu exploziv, care conține lichide inflamabile, gaze sau praf. Instrumentele electrice determină formarea scânteilor, care pot aprinde praful sau fumul.

Protejați-vă de șocurile electrice.

Evitați contactul dintre părțile corpului și obiectele împământate (de exemplu, țevi, calorifere, cuptoare electrice și dispozitive de refrigerare). Când corpul dvs. este împământat, riscul de electrocutare crește.

Păstrați copiii și alte persoane la o distanță sigură de aparatul electric. Nu le permiteți să intre în contact cu instrumentul electric sau cablul acestuia. Orice distragere a atenției poate provoca pierderea controlului dispozitivului.

Asigurați-vă că păstrați instrumentele electrice în siguranță. Unelele neutilizate trebuie păstrate într-un loc uscat și inaccesibil copiilor.

Nu supraîncărcați mașina. Folosiți instrumentul electric potrivit pentru munca dvs. Instrumentul electric potrivit vă va permite să lucrați mai bine și mai sigur în intervalul de putere indicat. Munca va fi mai eficientă și mai sigură, respectând în același timp gama de putere indicată.

Nu utilizați instrumentul electric în scopuri pentru care nu a fost destinat. De exemplu, nu utilizați ferăstraie circulare pentru a tăia ramuri de copaci sau bușteni.

Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi și bijuterii. Păstrați părul, hainele și mănușile la o distanță sigură de părțile în mișcare. Pentru munca în aer liber recomandăm utilizarea încălțămintei de lucru antiderapante. În cazul părului lung, purtați o plasă de păr.

Utilizați dispozitive de protecție individuală de dimensiuni adecvate. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi și auz. În plus, este necesar să utilizați o mască respiratorie și de praf. Utilizați întotdeauna mănuși cu aderență bună atunci când manipulați lame de tăiere sau lame ascuțite.

Când instalați aspiratoare și colectoare de praf, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea unui aspirator poate reduce riscul de praf.

Nu folosiți un cablu care nu corespunde destinației sale. Pentru a transporta scula electrică, scoateți ștecherul din priză. Protejați cablul de temperaturi excesive, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare ale mașinii. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

Fixați piesa de prelucrat. Utilizați dispozitive de fixare sau o menghină cu șurub pentru a bloca piesa de prelucrat. În acest fel piesa va fi prinsă mult mai sigur decât manual.

Evitați pozițiile anormale. Acordați atenție bunei stabilități și vă mențineți echilibrul. Acest lucru vă va oferi un control mai bun al instrumentului electric în situații neașteptate.

Întrețineți bine instrumentele electrice.

Păstrați sculele de tăiere ascuțite și curate. Unelele de tăiere bine întreținute, cu muchii ascuțite, se blochează mai puțin și sunt mai ușor de direcționat.

Respectați instrucțiunile pentru ungerea și înlocuirea sculelor.

Verificați regulat cablul de conectare a sculei electrice și, în caz de avarie, apelați la un electrician specializat să îl înlocuiască.

Verificați regulat prelungitoarele și înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.

Păstrați mânerul uscat, curat și fără uleiuri și grăsimi.

Deconectați fișa de la priză și / sau scoateți bateria atunci când nu este utilizată, înainte de a efectua reglaje pe dispozitiv și înainte de a înlocui accesoriul precum de ex. lame de ferăstrău, vârfuri și freze. Această măsură de siguranță previne pornirea accidentală a sculei electrice.

Înainte de a porni instrumentul electric, scoateți toate cheile de reglare și șurubelnițele. Orice instrument sau cheie din partea rotativă a dispozitivului poate provoca răni.

Evitați pornirea accidentală. Înainte de a conecta scula electrică la rețea și / sau baterie, înainte de a o ridica sau a o transporta, verificați dacă este oprită.

Purtarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea sculei la rețeaua electrică cu întrerupătorul pornit, poate provoca leziuni.

Pentru utilizarea în exterior a sculei electrice, utilizați numai prelungitoare omologate pentru utilizare în exterior și marcate corespunzător. Utilizarea unui cablu prelungitor destinat utilizării în exterior va reduce riscul de electrocutare.

Acordați atenție, urmăriți ceea ce faceți, folosiți bunul simț atunci când lucrați cu un instrument electric. Nu utilizați instrumentul electric dacă sunteți obosit, sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării sculelor electrice poate provoca răni grave.

Verificați dacă există eventuale deteriorări ale

mașinăriei. Înainte de următoarea utilizare a dispozitivului, verificați cu atenție funcționarea în siguranță a tuturor dispozitivelor de protecție.

Verificați dacă toate piesele mobile funcționează perfect, dacă nu se blochează sau dacă unele piese nu sunt deteriorate. Pentru a asigura funcționarea în siguranță a mașinii, este necesar ca toate piesele să fie asamblate corect și să îndeplinească toate condițiile.

Dispozitivele și piesele de protecție deteriorate trebuie reparate sau înlocuite de un atelier autorizat, cu excepția cazului în care se prevede altfel în instrucțiunile de utilizare.

Nu utilizați scula electrică cu întrerupătorul deteriorat. Un instrument electric care nu poate fi pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat.

AVERTISMENT!

Utilizarea altor instrumente de inserare și accesorii poate reprezenta un pericol de rănire pentru operator.

Unealta electrică trebuie reparată de un electrician calificat. Acest instrument electric respectă reglementările de siguranță în vigoare. Reparațiile trebuie efectuate numai de către un electrician specialist și folosind piese de schimb originale pentru a evita orice risc de accident pentru operator.

Atenție!

Mașina trebuie fixată în siguranță la sol, folosind șuruburi adecvate pentru a evita riscul răsturnării.

Eventualele defecțiuni referitoare la mașină, dispozitivele de protecție sau arborii suportului cuțitului trebuie să fie comunicate managerului de siguranță atunci când sunt descoperite.

Conexiune electrica.

AVERTIZARE! **Există riscul de electrocutare!**

Un cablu sau o priză defectă poate provoca electrocutare.

Evitați contactul dintre părțile corpului uman și părțile împământate ale mașinii pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare.

Funcționarea este autorizată numai cu un întrerupător diferențial (curent de defect maxim RCD 30mA).

Conectați mufa cablului electric la o priză care este compatibilă în ceea ce privește forma, tensiunea și frecvența, în conformitate cu standardele în vigoare.

Nu trageți de cablu pentru a scoate ștecherul din priză.

Mașina îndeplinește cerințele standardului EN

61000-3-11 și este supusă unor condiții speciale de conectare. Aceasta înseamnă că utilizarea pe punctele de ramură alese liber nu este acceptabilă.

- În cazul unor condiții de rețea nefavorabile, mașina poate provoca variații temporare de tensiune.
- Mașina este destinată exclusiv pentru utilizarea pe punctele de conectare care nu depășesc impedanța maximă acceptabilă $Z_{max} = 0,233 \Omega$.
- În calitate de utilizator, trebuie să vă asigurați, dacă este necesar, după consultarea furnizorului dvs. de energie, că punctul de conectare pe care doriți să utilizați mașina să îndeplinească cerințele indicate mai sus.

Pregătirea pentru lucru / Funcționare înainte de utilizare, verificați:

- Funcționarea corectă a comutatorului de pornire și oprire, inclusiv a comutatorului de oprire de urgență.
- **Dispozitive de protecție blocate deschise** astfel încât, prin deschiderea progresivă a fiecărui dispozitiv de protecție de separare, să puteți opri mașina și să verificați dacă este imposibil să porniți mașina atunci când dispozitivul de protecție este deschis.
- **Frână**
Folosind o inspecție funcțională pentru a vă asigura că acțiunea de frânare este inclusă în timpul de frânare stabilit și, în cazul unei mașini echipate cu o frână mecanică, asigurați-vă că mașina este verificată după fiecare intervenție a protecției la suprasarcină.
- **Cleme de protecție anti-retragere** cel puțin o dată pe fiecare rulment cu inspecție vizuală pentru a se asigura că sunt în stare bună, adică suprafețele de contact nu au fost deteriorate de lovitură și că clemele cad liber în spate datorită greutatei lor.
- **Cuțitele rabotezei** pentru a verifica eventualele daune și poziția lor corectă.

Utilajul trebuie utilizat numai atunci când sunt îndeplinite toate condițiile de mai sus.

Utilizați numai instrumente bine ascuțite și supuse unei întrețineri adecvate. Utilizați numai cuțite proiectate pentru această mașină.

Când lucrați cu piese scurte, folosiți bețișoare sau împingăți cu bucăți de lemn.

Conectați mașina cu un aspirator de praf sau așchii.

Înainte de a începe lucrul, verificați dacă butonul de oprire este strâns.

Asigurați-vă că sunteți întotdeauna capabil să vă mențineți echilibrul. Stați lateral pe mașină. Când folosiți mașina, păstrați-vă mâinile la o distanță sigură de rola de tăiere și de punctul de ejectare a așchiilor.

Începeți să lucrați numai când rola de tăiere a atins numărul necesar de rotații.

De asemenea, asigurați-vă că piesa de prelucrat nu conține cabluri, frânghii sau altele asemenea. Nu lucrați cu lemn care are multe noduri sau multe găuri de noduri.

Protejați piesele lungi împotriva răsturnării la sfârșitul rindelurii. În acest scop, de exemplu, utilizați cărucioare cu role sau echipamente similare.

Este strict interzisă îndepărtarea rumegușului și așchiilor de pe mașină în funcțiune.

În caz de blocare, opriți imediat mașina. Deconectați ștecherul de la priză electrică și scoateți piesa blocată.

După fiecare utilizare, selectați min. pentru a preveni orice risc de rănire.

Întreținere

⚠ Înainte de a efectua orice intervenție asupra mașinii, scoateți ștecherul din priză.

Înainte de fiecare utilizare, efectuați o inspecție vizuală pentru a detecta orice deteriorare a aparatului și în special cablul de alimentare și fișa acestuia.

Nu porniți aparatul dacă se observă vreo deteriorare a pompei sau a dispozitivelor de siguranță.

Reparațiile și lucrările care nu sunt descrise în acest manual trebuie efectuate numai de către personal calificat autorizat.

Folosiți numai accesorii și piese de schimb originale.

Țineți mașina și în special fantele pentru ventilație întotdeauna curate. Curățați regulat jgheabul de evacuare a rumegușului și / sau aspiratorul. Nu pulverizați niciodată apă pe dispozitiv!

Nu numai un dispozitiv întreținut și tratat în mod regulat poate oferi satisfacție. O întreținere insuficientă poate duce la accidente și răniri

Nu curățați dispozitivul și componentele cu solvenți și lichide inflamabile sau toxice. Folosiți doar o cârpă umedă, asigurându-vă că ștecherul este deconectat mai întâi de la priză electrică.

Apăsați siguranța la suprasarcină pentru ieșirea utilizată.

Dacă este necesar, veți găsi lista de piese de schimb pe paginile web www.guede.com.

Eliminarea (casarea)



Puneți dispozitivele defecte și / sau destinate aruncării la centrul de colectare corespunzător.

Eliberarea ambalajelor de transport.

Ambalajul protejează dispozitivul de deteriorări în timpul transportului. În general, materialele materialele de ambalare sunt selectate pe baza aspectelor acceptabile din punct de vedere ecologic și a aspectelor de manipulare a deșeurilor, prin urmare sunt reciclabile. Returnarea ambalajului în circuitul materialului economisește materii prime și reduce deșeurile. Anumite părți ale ambalajului (film, styropore®) pot reprezenta un risc pentru copii.

Pericol de sufocare!

Nu lăsați părțile ambalajului la îndemâna copiilor și aruncați-le cât mai repede posibil.

Garanție

Perioada de garanție este de 12 luni pentru uz industrial și de 24 de luni pentru consumatorul final. Perioada de garanție începe să curgă de la data cumpărării dispozitivului.

Garanția se referă exclusiv la imperfecțiunile cauzate de defecte de material sau defecte de fabricație. În cazul unei reclamații în perioada de garanție, este necesar să atașați originalul dovezii de cumpărare cu data cumpărării.

Garanția nu include utilizarea incompetentă, cum ar fi supraîncărcarea dispozitivului, utilizarea forței, deteriorarea intervenției străine sau a obiectelor străine. Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și metoda de asamblare, precum și uzura normală nu sunt incluse în garanție.

Informații importante pentru client.

Vă informăm că dispozitivul trebuie returnat în perioada de garanție sau după garanție în ambalajul original. Această măsură previne efectiv daune inutile în timpul transportului. Dispozitivul este protejat în mod optim doar în ambalajul original și astfel se asigură prelucrarea continuă a acestuia.

Service

Aveți întrebări tehnice? O cerere ? Aveți nevoie de piese de schimb sau de un manual? Vă vom ajuta rapid și fără birocrație inutilă prin intermediul paginilor noastre web www.guede.com din secțiunea Servicii. Ajutați-ne, astfel încât să vă putem ajuta. Pentru a vă identifica dispozitivul în cazul unei reclamații, noi

avem nevoie de numărul de serie, numărul produsului și anul de fabricație. Toate aceste informații pot fi găsite pe plăcuța de identificare. Pentru a avea întotdeauna aceste informații la îndemână, vă rugăm să le introduceți aici:

Seria:

Numărul de comandă:

Anul fabricației:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Depanare

⚠ Înainte de a elimina orice anomalii din dispozitiv, dezactivați dispozitivul și deconectați fișa de la priza electrică.

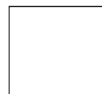
Defecțiune	Cauza	Remediere
Mașina nu funcționează și se oprește brusc.	<ul style="list-style-type: none"> • Întreruperea alimentării cu energie electrică • Motor sau comutator defect • Verificați microîntrerupătorul 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați comutatorul de siguranță, verificați protecția la suprasarcină de pe dispozitiv. • Solicitați unui electrician specializat să verifice motorul sau comutatorul. • Montați hota extractorului pentru așchii, astfel încât microîntrerupătorul să fie activat. → ¶6
Mașina se oprește în timpul rindeluirii.	<ul style="list-style-type: none"> • Cuțitele tocite / uzate • Acționarea comutatorului de suprasarcină • Verificați microîntrerupătorul 	<ul style="list-style-type: none"> • Înlocuiți sau ascuțiți cuțitele. • Reporniți motorul după ce s-a răcit. • Montați hota extractorului pentru așchii și / sau dispozitivul de blocare a mesei, astfel încât microîntrerupătorul să fie activat. → ¶6
Piesa de prelucrat sa blocat în timpul prelucrării.	<ul style="list-style-type: none"> • Adâncime de tăiere excesivă 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduceți adâncimea de tăiere și prelucrați piesa în mai multe cicluri.
Suprafața prelucrată nesatisfăcătoare	<ul style="list-style-type: none"> • Cuțitele tocite / uzate • Cuțitele înfundate cu așchii • Alimentare neregulată 	<ul style="list-style-type: none"> • Înlocuiți sau ascuțiți cuțitele. • Ridicați jetoanele • Alimentați piesa de prelucrat cu presiune constantă și cu o viteză de avans redusă
Suprafața prelucrată prea dur	<ul style="list-style-type: none"> • Piesa de prelucrat este încă prea umedă. 	<ul style="list-style-type: none"> • Faire sécher la pièce à travailler
Suprafața prelucrată cu fisuri	<ul style="list-style-type: none"> • Piesa a fost prelucrată în direcția opusă fibrei. • Adâncimea prea mare de prelucrare la un ciclu 	<ul style="list-style-type: none"> • Prelucrați piesa în direcția opusă • Prelucrați piesa în mai multe cicluri
Avansul insuficient al piesei în timpul prelucrării	<ul style="list-style-type: none"> • Suprafața mesei murdară • Role de transport defecte 	<ul style="list-style-type: none"> • Curățați suprafața mesei și tratați-o cu un strat subțire de ceară de alunecare • Reparați rolele de transport • Aduceți maneta de reglare a grosimii planului în poziția superioară

După fiecare remediere a defecțiunii, restaurați toate dispozitivele de siguranță și verificați-le !!!

Plan de revizie și întreținere

Perioada de întreținere regulată		Înainte de fiecare pornire	În caz de necesitate	O dată pe săptămână	După 6 luni
Verificați starea cuțitelor de rindea	Verificare	✓			
	Înlocuire		✓		✓
Contrôle état de fonctionnement des dispositifs de sécurité	Verificare	✓			
	Înlocuire		✓		
Curățarea mașinii de praf / așchii	Curățare	✓			
Verificarea tensionării și a stării / uzurii curelelor de transmisie	Verificare		✓		
	Înlocuire				
Ungeți / Ungeți toate piesele de conectare în mișcare				✓	✓

39 Traducerea declarației CE de conformitate



Prin prezenta declarăm că dispozitivele indicate răspund din punctul de vedere al proiectării, construcției lor precum și producția lor pe piață, în funcție de cerințe, principii fundamentale corespunzătoare ale directivelor CE de siguranță și igienă. Această afirmație pierde valabilitatea acestuia după o modificare a dispozitivului, fără aprobarea noastră prealabilă.

Abriecht- und Dickenhobel

Surfacer and thicknesser | Rabot dégauchisseuse | Pialla a filo e spessore | Vlak- en vandihteschaaf | Srovnávačka a toušťkovačka | Zrovnávačka a hrúbkovačka | Egyengető és vastagoló gyalu | Izravnalni in debelinski skobeljnik | Izravnačka i debljinska blanja | Абрихт- шраймхс | **Rindeau la grosime și de îndreptat** | Ravnačka i debljinska blanja | Strugarko-grubościówka

55440 / GADH 200

Directivele CE relevante

Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EU | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на ЕС | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | Ilgili AB yönetmelikleri

 2014/35/EC 2014/30/EC 2009/105/EC 1907/2006/EC 2011/65/EC ROHS 2009/142/EC 89/686/EEC (PPE) 1935/2004/EC 2006/42/EC **Annex IV**

Notified Body Name:
No: Address:

Type Ex. Cert.-No.:

 L_{WA} dB (A) 97/68/EC

Emission No.:

 2000/14/EC_2005/88/EC**Konformitätsbewertungsverfahren**

Method of compliance assessment | Mode d'examen de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonosság megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocenjivanja skladnosti | Начин на обсъждане на сходство | **Modul de evaluare a conformității** | Način ocenjivanja usklađenosti | Uygunluk değerlendirmeye usulü | Metoda oceny zgodności **Annex V**

Wolpertshausen, 03.11.2017


Helmut Arnold

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider | Jednatel | Konateľ | Ügyvezető igazgató | Direktro | Direktor | Управител | **Administrator** | Direktor | Sirket temsilcisi | Бүткүл башкаруучу | Geschäftsführer | Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle

GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Authorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique. | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten +) Zplnomocnen k sestavování technických podkladů. | Splnomocnený zostaviť technické podklady. | Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | **İmputernicit să elaboreze documentația tehnică.** | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir. | Upelomocniony do zestawienia danych technicznych

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | **Norme armonizate folosite** | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanılan uyum normları

EN 61029-1:2009+A11

EN 61029-2-3:2011

AfPS GS 2014:01

EN 55014-1-2:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 61000-3-11:2000

EN 61000-3-2:2014

Garantierter Schalleistungspegel

Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrukniveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustičke snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | **Nivelul garantat al puterii sunetului** | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürültü emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Gemessener Schalleistungspegel

Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrukniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Izmerjena razina akustičke snage | Измерено ниво на звукова мощност | **Nivel măsurat al puterii sunetului** | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürültü emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej

 L_{WA} dB (A)

Abriecht- und Dickenhobel

Surfacer and thicknesser | Rabot dégauchisseuse | Pialla a filo e spessore | Vlak- en vandikteschaaf | Srovnávačka a tloušťkovačka | Zrovnávačka a hrúbkovačka | Egyengető és vastagoló gyalu | Izravnalni in debelinski skobeljnik | Izravnačka i debljinska blanja | Абрихт- шраймхс | **Rindeau la grosime și de indreptat** | Ravnačka i debljinska blanja | Strugarko-grubościówka

55441 / GADH 254

Einschlägige EG-Richtlinien

Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlasenie o zhode EU | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetêkes EU előírások | Primljenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на ЕС | Primljenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | Илгили AB yönetmelikleri

 2014/35/EC 2014/30/EC 2009/105/EC 1907/2006/EC 2011/65/EC ROHS 2009/142/EC 89/686/EEC (PPE) 1935/2004/EC 2006/42/EC **Annex IV**

Notified Body Name:
No: Address:

Type Ex. Cert.-No.:

 L_{WA} dB (A) 97/68/EC

Emission No.:

 2000/14/EC_2005/88/EC**Konformitätsbewertungsverfahren**

Method of compliance assessment | Mode d'examen de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonosság megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocenjivanja skladnosti | Начин на обсъждане на съходство | **Modul de evaluare a conformității** | Način ocenjivanja usklađenosti | Uygunluk değerlendirmе usulü | Metoda oceny zgodności **Annex V**

Wolpertshausen, 03.11.2017


Helmut Arnold

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider | Jednatel | Konateľ | Ügyvezető igazgató | Direktro | Direktor | Управител | Administrator | Direktor | Şirket temsilcisi | Durektor

Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle

GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Authorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique. | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten +) Zplnomocnen k sestavování technických podkladů. | Splnomocnený zostaviť technické podklady. | Müszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | **İmputernicit să elaboreze documentația tehnică.** | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir. | Upelomocniony do zestawienia danych technicznych

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primljenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | **Norme armonizate folosite** | Използвани хармонизирани норми | Primljenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanılan uyum normları

EN 61029-1:2009+A11

EN 61029-2-3:2011

AfPS GS 2014:01

EN 55014-1-2:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 61000-3-11:2000

EN 61000-3-2:2014

Garantierter Schalleistungspegel

Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrukniveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantovaná hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustičke snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | **Nivelul garantat al puterii sunetului** | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürültü emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej

Gemessener Schalleistungspegel

Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrukniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Izmjerena razina akustičke snage | Измерено ниво на звукова мощност | **Nivel măsurat al puterii sunetului** | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürültü emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej

 L_{WA} dB (A)

Abriht- und Dickenhobel

Surfacer and thicknesser | Rabot dégauchisseuse | Pialla a filo e spessore | Vlak- en vandikteschaaf | Srovnávačka a tloušťkovačka | Zrovnávačka a hrúbkovačka | Egyengető és vastagoló gyalu | Izravnalni in debelinski skobeljnik | Izravnáčka i debljinska blanja | Абрихт- шрайхмус | **Rindeaua la grosime și de îndreptat** | Ravnačka i debljinska blanja | Strugarko-gruboščioŭka

55098 / GADH 204

Einschlägige EG-Richtlinien

Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Direttive CE applicabili | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EU | Illetékes EU előírások | Uporabne smernice EU | Primjenjive smjernice EU | Съответни наредби на ЕС | **Directivele UE aferente** | Sposowne dyrektywy UE | Ілгілі AB yönetmelikleri

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC |
| <input type="checkbox"/> 2009/105/EC | <input type="checkbox"/> 1907/2006/EC |
| <input type="checkbox"/> 2011/65/EC ROHS | <input type="checkbox"/> 2009/142/EC |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EEC (PPE) | <input type="checkbox"/> 1935/2004/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC | <input type="checkbox"/> |

 Annex IV

Notified Body: No: 0123 Name: TÜV SÜD Product service GmbH
Adress: Ridlerstraße 65
80339 München

Type Ex. Cert.-No.: M6A 12 03 40579 074

- 97/68/EC
Emission No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC

Konformitätsbewertungsverfahren

Method of compliance assessment | Mode d'examen de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonosság megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocenjivanja sukladnosti | Начин на обсъждане на сходство | **Modul de evaluare a conformității** | Način ocenjivanja usklađenosti | Uygunluk değerlendirmе usulü | Metoda oceny zgodności **Annex V**

Wolpertshausen, 2014-09-12


Helmut Arnold

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider | Jednatel' | Konatel' | Ugyvezető igazgató | Direktro | Direktor | Управител | **Administrator** | Direktor | Sirket temsilçisi | Директор

GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle

GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Authorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique. | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten | Zplnomocněn k sestavení technických podkladů. | Splnomocnený zostaviti technické podklady. | Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | **İmputernicit să elaboreze documentația tehnică.** | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir. | Upelnomocniony do zestawienia danych technicznych

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Applicate norme armonizzate | Gebruikte harmoniserende normen | Použité harmonizované normy | Uporabljeni usklajeni standardi | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Използвани хармонизирани норми | **Norme armonizate folosite** | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullananilan uyum normları

EN 61029-1/A11:2010

EN 61029-2-3:2011

ZEK 01.4-08/11.11

EN 55014-1/A1:2009

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-11:2000

Garantierter Schalleistungspegel

Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrukkniveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantovaná hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajámčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustičke snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | **Nivelul garantat al puterii sunetului** | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürlütu emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej

L_{WA} dB (A)**Gemessener Schalleistungspegel**

Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrukkniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajámčena ravan akustične zmogljivosti | Izmjerena razina akustičke snage | Измерено ниво на звукова мощност | **Nivel măsurat al puterii sunetului** | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürlütu emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej

L_{WA} dB (A)

Abriht- und Dickenhobel

Surfacer and thicknesser | Rabot dégauchisseuse | Piiala a filo e spessore | Vlak- en vandikteschaaf | Srovnávačka a tloušťkovačka | Zrovnávačka a hrúbkovačka | Egyengető és vastagoló gyalu | Izravnalni in debelinski skobeljnik | Izravnačka i debljinska blanja | Абрихт- шрайхмус | **Rindeaua la grosime și de îndreptat** | Strugarko-grubościówka

55056 / GADH 254 P

Einschlägige EG-Richtlinien

Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Direttive CE applicabili | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EÚ | Illetékes EU előírások | Uporabne smernice EU | Primjenjive smjernice EU | Сьветветни наредби на EC | **Directivele UE aferente** | Sposobne dyrektywy UE | Ilgijii AB yönetmelikleri

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC |
| <input type="checkbox"/> 2009/105/EC | <input type="checkbox"/> 1907/2006/EC |
| <input type="checkbox"/> 2011/65/EC ROHS | <input type="checkbox"/> 2009/142/EC |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EEC (PPE) | <input type="checkbox"/> 1935/2004/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC | <input type="checkbox"/> |

 Annex IV

Notified Body: No: 0123 Name: TÜV SÜD Product service GmbH
Address: Ridlerstraße 65
80339 München

Type Ex. Cert.-No.: M6A 12 03 40579 074

- 97/68/EC
Emission No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC

Konformitätsbewertungsverfahren

Method of compliance assessment | Mode d'examen de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonosság megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocenjivanja sukladnosti | Начин на обсъждане на сходство | **Modul de evaluare a conformității** | Način ocenjivanja usklađenosti | Uygunluk değerlendirmeye usulü | Metoda oceny zgodności **Annex V**

Wolpertshausen, 2014-09-12


Helmut Arnold

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider | Jednatel | Konateľ | Ugyvezető igazgató | Direktro | Direktor | Управител | **Administrator** | Direktor | Sirket temsilcisi | **Direktor**

GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle

GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Authorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique. | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten | Zplnomocněn k sestavení technických podkladů. | Splnomocnený zostaviti technické podklady. | Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | **İmputernicit să elaboreze documentația tehnică.** | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir. | Upelnomocniony do zestawienia danych technicznych

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Applicate norme armonizzate | Gebruikte harmoniserende normen | Použité harmonizované normy | Uporabljeni usklajeni standardi | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Primijenjeni harmonizirani standardi | Използвани хармонизирани норми | **Norme armonizzate folosite** | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullananilan uyum normları

EN 61029-1/A11:2010

EN 61029-2-3:2011

ZEK 01.4-08/11.11

EN 55014-1/A1:2009

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-11:2000

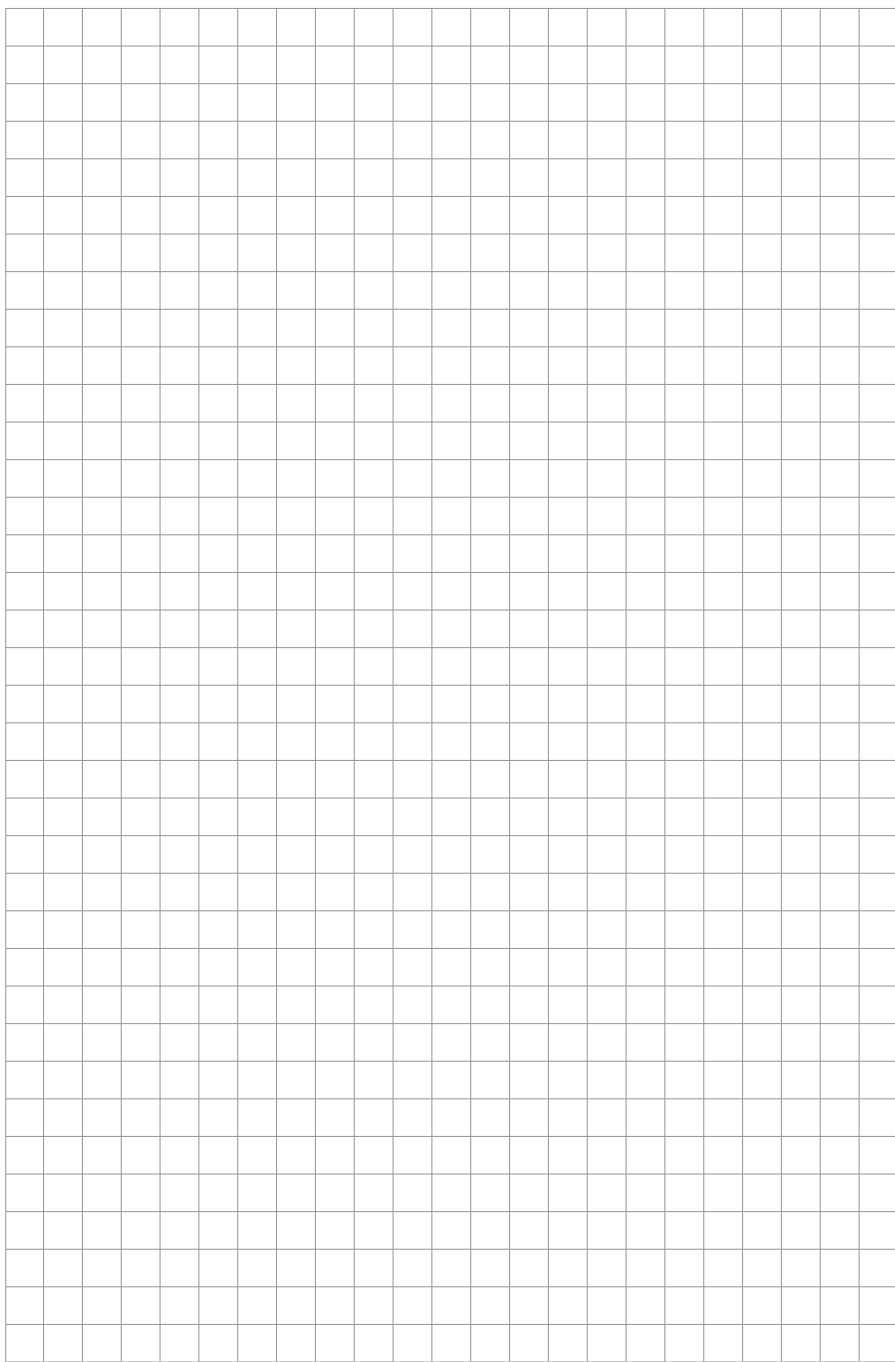
Garantierter Schalleistungspegel

Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrukkniveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantovaná hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajámčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustičke snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | **Nivelul garantat al puterii sunetului** | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürlütu emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej

L_{WA} dB (A)**Gemessener Schalleistungspegel**

Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrukkniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajámčena ravan akustične zmogljivosti | Izmjerena razina akustičke snage | Измерено ниво на звукова мощност | **Nivel măsurat al puterii sunetului** | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürlütu emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej

L_{WA} dB (A)



GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland
Tel.: +49-(0)7904/700-0
Fax.: +49-(0)7904/700-250
eMail: info@guede.com

